

LINN KARIK • NUMERIK
BESITZERHANDBUCH FÜR DAS COMPACT DISC
PLAYBACK SYSTEM

Year 2000 Compliance

Linn has used all reasonable endeavours to ensure that the software in the products manufactured by it is capable of normal operation before, during and after 1 January 2000 and in respect of past, present and future dates without replacement, alteration or upgrade ("Year 2000 Compliant"). Linn, however, gives no express warranties, representations or undertakings and to the maximum extent permitted hereby excludes any terms, warranties, representations or undertakings implied by law to that effect. Linn cannot give any warranties, representations or undertakings that non Linn software is or will be Year 2000 Compliant or that Linn's software will be Year 2000 Compliant if used in conjunction with non Linn products, systems or software. The Purchaser, Installer, Retailer or Distributor will be solely responsible for ensuring that Linn's software will be Year 2000 Compliant when used in conjunction with such non Linn software, systems or products and for any failure if it is not Year 2000 Compliant in such circumstances. Except to the extent implied by law and which by law cannot be excluded, Linn shall not be liable to any party for any costs, claims, losses (including indirect and consequential losses) or liabilities arising from the failure of Linn's software to be Year 2000 Compliant if used in conjunction with non Linn products, systems or software.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Erklärung der in diesem Handbuch und auf dem Gerät
verwendeten Symbole:



Durch dieses Symbol weisen wir den Benutzer auf die Anwesenheit nicht isolierter gefährlicher Spannungen im Inneren des Gerätes und die hierdurch mögliche Gefahr von elektrischen Schlägen hin.



Durch dieses Symbol soll der Benutzer auf die Anwesenheit wichtiger Wartungs- und Serviceinformationen in den Anleitungs- und Servicehandbüchern hingewiesen werden.

VORSICHT

ZUR VERMEIDUNG DES RISIKOS VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN
ABDECKUNG NICHT ABNEHMEN.
DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE DURCH DEN BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE.
WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTES SERVICEPERSONAL.

ACHTUNG: GEFAHR VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN. NICHT ÖFFNEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.

VORSICHT: SICHERUNG NUR DURCH DENSELBE TYP UND
MIT DERSELBEN NENNLEISTUNG ERSETZEN.
ATTENTION: UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

VOR AUSWECHSELN DER SICHERUNG NETZSTECKER ZIEHEN.
ATTENTION: DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.

NETZSTECKER

Dieses Gerät wird mit einem für das jeweilige Bestimmungsland korrekten, nicht abklemmbaren Netzstecker geliefert.

Ein Ersatz-Netz Kabel ist bei Ihrem Linn-Fachhändler erhältlich.

Der Netzstecker ist nach einem etwaigen Austausch sorgfältig zu beseitigen.

Ein Stecker mit freigelegten Leitelementen in einer Steckdose ist gefährlich.

Der braune Draht wird an den spannungsführenden Leiter angeschlossen.

Der blaue Draht wird an den Nulleiter angeschlossen.

Der grüne/gelbe Draht wird an den Erdleiter angeschlossen.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

ALLGEMEINE SICHERHEITSAUWEISUNGEN

1. Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Beachten Sie genau die Sicherheits- und Betriebsanleitungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Bewahren Sie die Sicherheits- und Betriebsanleitung für eine mögliche zukünftige Fragen sorgfältig auf.
3. Beachten Sie die Warnungen. Beachten Sie sämtliche Warnungen auf dem Gerät und in der Betriebsanleitung.
4. Befolgen Sie die Anleitung. Befolgen Sie sämtliche Betriebs- und Gebrauchsanweisungen.
5. Wasser und Feuchtigkeit. Gebrauchen Sie das Gerät nie in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Wasch- oder Spülbeckens, einer Waschschiüssel, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Swimming Pools etc.
6. Rollwagen oder Podeste. Benutzen Sie das Gerät nur mit durch den Hersteller empfohlenen Rollwagen oder Podesten.
- 6a. Ein Gerät auf einem Rollwagen sollte vorsichtig benutzt werden. Ein schnelles Anhalten, eine übermäßige Krafteinwirkung und unebene Oberflächen können zum Kippen des Rollwagens und damit des Geräts führen.
7. Montage an der Wand oder Decke. Eine Wand- oder Deckenmontage sollte nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers erfolgen.
8. Belüftung. Das Gerät sollte an einem geeigneten Standort aufgestellt werden, durch den die korrekte Belüftung des Geräts in keiner Weise beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z. B. nie auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche, die zu einem Verschluss der Belüftungsöffnungen führen könnte, aufgestellt werden. Das Gerät sollte ebenso nie in Regalen oder Schränken aufgebaut werden, durch die der Luftfluß zu den Belüftungsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.
9. Hitzeeinwirkung. Das Gerät sollte nie in der direkten Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizungen oder anderen Heizkörpern, Öfen oder anderen wärmeproduzierenden Geräten (einschließlich Verstärker) aufgebaut werden.

10. Stromquellen. Das Gerät sollte ausschließlich an Stromquellen des in der Betriebsanleitung bzw. am Gerät angegebenen Typs angeschlossen werden.
11. Erdung bzw. Polarisierung. Achten Sie darauf, daß die zur Erdung bzw. Schutzanschlußstecker. Als Sicherheitsmaßnahme wird das Gerät mit einem Anschlußstecker mit Überlastungsschutz geliefert. Zur Neueinstellung bzw. zum Ersatz des Steckers siehe Anleitung. Wird ein Ersatz des Steckers erforderlich, ist darauf zu achten, daß der Ersatzstecker mit einem Überlastungsschutz, der mit dem Original übereinstimmt, verwendet wird. (gilt nur GB)
14. Reinigung. Das Gerät sollte ausschließlich in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers gereinigt werden.
15. Starkstromleitungen. Im Freien angebrachte Antennen sollten nicht in der Nähe von Starkstromleitungen positioniert werden.
16. Erdung im Freien angebrachter Antennen. Bei an Tuner/Receiver angeschlossenen und im Freien angebrachten Antennen ist darauf zu achten, daß das Antennensystem zum Schutz gegen Spannungsschübe und einen Anstieg statischer Elektrizität abgesichert wird.

Für Installationsbestimmungen in den USA siehe Artikel 810 des National Electrical Code ANSI/NFPA 70.

17. Nichtgebrauch. Bei längerem Nichtgebrauch sollte der Netzstecker gezogen werden.
18. Eindringen von Gegenständen oder Flüssigkeiten. Es sollte darauf geachtet werden, daß ein Eindringen von Gegenständen oder Flüssigkeiten in das Gerät verhindert wird.
19. Schäden, die eine Wartung erfordern. Das Gerät sollte ausschließlich von qualifiziertem Personal gewartet werden -
 - a) bei Schäden am Netzkabel oder -stecker;
 - b) bei Eindringen von Gegenständen oder Flüssigkeiten in das Gerät;
 - c) wenn das Gerät im Regen gestanden hat;
 - d) wenn kein normaler Betrieb des Geräts gegeben ist oder wenn eine ausgeprägte Änderung des normalen Betriebs des Geräts vorliegt;
 - e) wenn das Gerät fallengelassen wurde oder wenn Schäden am Gehäuse vorliegen.
20. Wartung. Das Gerät sollte unter keinen Umständen mit Hilfe der in der Betriebsanleitung gegebenen Informationen zu Wartungsarbeiten durch den Eigentümer selbst gewartet werden. Wartungsarbeiten dieser Art sind nur durch qualifiziertes Wartungspersonal durchzuführen.

BENUTZER IN GROSSBRITANNIEN - BITTE WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN LESEN.

AUSTAUSCHEN DER SICHERUNG

Dieses Gerät wird mit einem nicht abklemmbaren 13 Amp-Netzstecker, der eine 5 Amp-Sicherung enthält, geliefert.

Bei einem Durchschlagen der Sicherung kann diese ausgetauscht werden:

- a) rote(n) Sicherungsabdeckung/-halter herausziehen;
- b) durchgeschlagene Sicherung entfernen und wegwerfen;
- c) neue 5 Amp-Sicherung (Zulassung nach BS 1362) in den Halter stecken und wieder in den Stecker drücken.

Es ist immer darauf zu achten, daß die Sicherungsabdeckung korrekt sitzt. Bei fehlender Sicherungsabdeckung sollte der Stecker in keinem Fall verwendet werden. Ihr Linn-Fachhändler ist Ihnen beim Ersatz einer Sicherungsabdeckung gern behilflich. Sicherungen bieten einen Schutz gegen Brände, nicht gegen elektrische Schläge.

ERSATZ DES NETZSTECKERS

Für den Fall, daß Ihr Netzstecker ersetzt werden muß und Sie dazu fähig sind, befolgen Sie die untenstehenden Arbeitsschritte. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen Linn-Fachhändler oder einen qualifizierten Elektriker.

- a) Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- b) Stecker abschneiden und sicher beseitigen.
Ein Stecker mit freigelegten Leitelementen in einer Steckdose ist gefährlich.
- c) Nur nach BS 1363 A zugelassenen 13 Amp-Stecker mit 5 Amp-Sicherung anbringen.
- d) Die Anschlüsse der meisten Qualitätsstecker sind mit den Farben der Drähte bzw. durch Buchstaben gekennzeichnet.
Die Drähte sind sicher an den betreffenden Anschlüssen anzubringen. Der braune Draht wird an den spannungsführenden Leiter angeschlossen, der blaue Draht wird an den Nulleiter angeschlossen, und der grüne/gelbe Draht wird an den Erdleiter angeschlossen.
- e) Bevor der Stecker mit seiner Abdeckung verschlossen wird ist darauf zu achten, daß der Kabelmantel durch die Kabelklemme sicher gehalten wird, und daß die Drähte korrekt angeschlossen sind.

MUSIK ist für den Menschen von großer Bedeutung. Musik stimuliert die Phantasie, sie hilft dem Menschen sich zu entspannen, sie verändert unsere Stimmungen und bringt uns natürliche Freude und Vergnügen.

Eine gute Hi-fi-Anlage gibt Ihnen die Chance derartiger einzigartiger Erlebnisse. Sie hilft Ihnen aber auch, neue Musikwelten zu entdecken, die Sie sich vorher nicht haben vorstellen können.

Bei Linn bemühen wir uns stetig, den Standard der Reproduktion von Musik zu verbessern, da wir natürlich wissen, je besser der Klang ist, desto wunderbarer wird Ihr Musikerlebnis werden.

Die Ergänzung Ihrer Anlage durch Linn-Komponenten verbessert die Qualität Ihres Systems.

Bei Linn arbeiten wir ständig an der Verbesserung unserer Geräte. Wir versuchen dabei, unseren Kunden die Möglichkeit einer nachträglichen Umrüstung auf die aktuellen Produktentwicklungen zu ermöglichen.

EINFÜHRUNG Der Linn KARIK CD Transport und der Linn NUMERIK Digital/Analog-Wandler stellen die vorläufigen Endpunkte unserer langjährigen Forschungs- und Entwicklungsarbeit im Bereich digitaler Audiotechnik dar. Beide Geräte erreichen kompromißlose Qualitätsstandards und bieten Ihnen eine überragende musikalische Qualität.

Der Linn KARIK CD Transport verfügt über einen internen Digital/Analog-Wandler, der es Ihnen gestattet, den KARIK allein als normalen CD-Player der anspruchsvollsten Qualität einzusetzen. In Übereinstimmung mit der Unternehmensphilosophie von Linn, eine langfristige Nachrüstbarkeit aller unserer Produktweiterentwicklungen zu garantieren, verfügt der KARIK über die erforderlichen digitalen Ausgänge und einen **CD-SYNC** Eingang. Damit wird gewährleistet, daß das Gerät jederzeit später und ohne Probleme mit dem Linn NUMERIK betrieben werden kann.

Der KARIK arbeitet nach den modernsten Spezifikationen für CD-Player. Durch eine fortgeschrittene Fehlerkorrektur werden auch schlecht gefertigte Cds angenommen und die maximal mögliche Klangqualität erzielt. Der CD-Player kann durch eine handliche Fernbedienung oder über die Tasten der Vorderseite des Geräts bedient werden.

Der Digital/Analog-Wandler des Linn NUMERIK stellt eine Weiterentwicklung unseres professionellen Studio-Aufnahmesystems dar und erlaubt dem Zuhörer im eigenen Heim Zugang zu anspruchsvollster Technik. Im NUMERIK werden modernste Wandlertechniken mit Oversampling und 20 Bit-Technologie angewandt. Verzerrungen im Kleinsignalbereich, die bei den meisten Multi-Bit-Wandlern auftreten, werden eliminiert. Mit dem NUMERIK wird eine innovative Wandlertaktungstechnik vorgestellt, die die durch Jitter verursachten Klangverfälschungen verhindert. Die klangliche Leistung eines hochqualitativen CD-Transports mit digitalem Ausgang wird durch Kombination mit dem NUMERIK weiter verbessert. Optimale Leistungen werden durch die Kombination des NUMERIK mit dem KARIK CD Transport erreicht.

INSTALLATION KARIK und NUMERIK auspacken und die Verpackung für zukünftige Transportzwecke sorgfältig aufbewahren.

Ihr Linn Fachhändler ist für eine korrekte Installation des KARIK und NUMERIK verantwortlich. Er steht Ihnen gern mit Informationen zur Beantwortung Ihrer Fragen und Hilfestellungen bei Problemen zur Verfügung. In Fällen, da dies nicht möglich ist, wenden Sie sich bitte an direkt an Linn Products in Schottland oder Ihren nationalen Vertrieb. Zu Ihrer Information werden unten einige Tips zu Aufbau, Anschluß und Betrieb gegeben.

ACHTUNG Mitgeliefertes geerdetes Netzkabel verwenden. Nie einen nicht geerdeten Stecker oder Adapter benutzen.

ACHTUNG
DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN

WICHTIG

Die Drähte in diesem Netzkabel sind in Übereinstimmung mit dem folgenden Code farblich gekennzeichnet:

Grün und gelb:	Erde
Blau:	Neutral
Braun:	Spannungsführend

Da die Farben der Drähte im Netzkabel dieses Geräts möglicherweise nicht mit den Farbmarkierungen der Anschlüsse in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie folgendermaßen vor:

Der grüne/gelbe Draht wird an den durch den Buchstaben E bzw. an den durch das Erdungssymbol oder durch die Farben grün bzw. grün/gelb gekennzeichneten Anschluß befestigt.

Der blaue Draht wird an den durch den Buchstaben N bzw. den farblich schwarz gekennzeichneten Anschluß befestigt.

Der braune Draht wird an den durch den Buchstaben L bzw. den farblich rot gekennzeichneten Anschluß befestigt.

AUFBAU

AUSGANGS(OUTPUT)-ANSCHLÜSSE DES KARIK Der KARIK verfügt über zwei Stereo-Audio-Ausgänge, die für den Anschluß an Ihren Vorverstärker und direkte Anschlüsse an andere Systeme wie z. B. Multi-Room-Systeme geeignet sind.

Der KARIK verfügt darüber hinaus über zwei hochqualitative digitale S/P-DIF Audio-Ausgänge. Der Digitalausgang wird über das mitgelieferte 75 Ohm BNC - BNC-Kabel an den NUMERIK oder an andere externe D/A-Wandler, die mit Cinchbuchsen für den Digitalanschluß ausgestattet sind, mit Hilfe eines BNC - Phono-Adapterstücks angeschlossen.

Der diagnostische Output-Anschluß wird von Ihrem Fachhändler für diagnostische Tests zur Qualitätssicherung Ihres KARIK genutzt. Ihr Händler ist damit in der Lage, Fehler in der Spurführung, Fehlerhäufigkeiten und, somit die Abtastleistung des Lasers zu überprüfen. Linn gestattet damit dem Fachhändler einen extrem effektiven Kundendienst und garantiert Ihnen eine zuverlässige Kontrolle Ihres CD-Players.

EINGANGS-(INPUT) ANSCHLÜSSE DES KARIK Der **SYNC INPUT** - Anschluß des KARIK geschieht vom NUMERIK aus durch ein hochqualitatives mit Cinchsteckern ausgestattetes - Audiokabel. Mit diesem Anschluß geht der NUMERIK in den sogenannten "Master"-Modus über und erreicht überragende Audioleistungen. Wenn dieses Kabel nicht angeschlossen ist, verbleibt der NUMERIK im "Sklaven"-Modus und arbeitet auf konventionelle Weise.

SLEEP-MODUS Ist der **DISPLAY** schalter auf der Rückseite des Gehäuses gedrückt, stellt der KARIK bei Einschalten auf "Sleep"-Funktion um. Zwanzig Sekunden nach dem letzten Bedienungsvorgang schaltet das Display ab (es zeigt nur zwei Querstriche). Eine Betätigung des Schublade, der Tastatur am Gerät oder der Fernbedienung aktiviert das Display. Diese Eigenschaft, die der KARIK mit dem Linn Kairn Verstärker und Kremlin Tuner gemeinsam hat, spart Energie und lenkt Ihre Aufmerksamkeit nicht von der Musik ab.

Ist der Displayschalter nicht gedrückt, bleibt beim Betrieb des Geräts die Anzeige permanent aktiviert.

EINGANGS-(INPUT) ANSCHLÜSSE DES NUMERIK Der NUMERIK verfügt über zwei mit BNC-Anschlüssen ausgestattete Digitaleingänge (S/P-DIF-Input). **CHANNEL 1** ist für den Einsatz mit dem Linn KARIK CD Transport vorgesehen. **CHANNEL 2** ist für den Anschluß an andere hochqualitative digitale Audioquellen vorgesehen.

AUSGANGS-(OUTPUT) ANSCHLÜSSE DES NUMERIK Für den Anschluß an Ihren Vorverstärker stehen zwei Stereo **AUDIO OUTPUTS** zur Verfügung. Der zweite Ausgang ermöglicht einen direkten Anschluß an andere Systeme, wie z. B. ein Linn Multiroom-System.

Für jeden digitalen Eingang steht ein **SYNC OUTPUT** zur Verfügung. Dieser sollte an den entsprechenden **SYNC INPUT** des Linn KARIK CD Transport angeschlossen werden, denn dies gestattet den Betrieb im Master-Modus und ermöglicht die Eliminierung des Jitter-Fehlers bei der digitalen Datenübertragung.

LEUCHTDIODEN Diese befinden sich auf der Gehäuserückseite und helfen bei der Justage des NUMERIK.

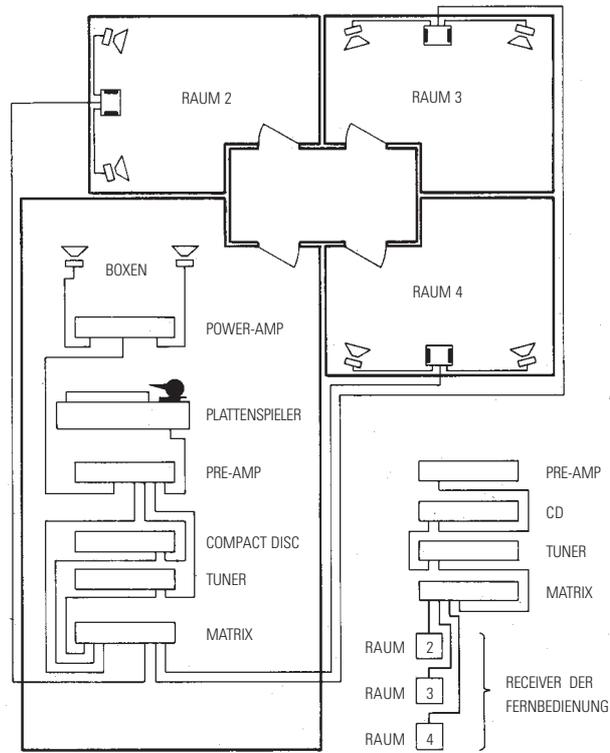
Bei Wahl eines bestimmten Eingangs leuchtet die entsprechende Leuchtdiode auf. Befindet sich das Gerät im Master-Modus, leuchtet **MASTER** auf.

Ist der NUMERIK korrekt mit einem Eingangssignal synchronisiert, leuchtet **LOCK** auf. Bei Nichtaufleuchten oder Blinken ist der NUMERIK nicht in der Lage, das Input-Signal zu synchronisieren. Dies kann an einem fehlerhaften Anschluß liegen. Überprüfen Sie, ob sämtliche Kabel an ihre jeweiligen korrekten Buchsen angeschlossen sind. Leuchtet **LOCK** auch dann nicht auf, liegen grundlegendere Probleme vor. Bitte wenden Sie sich an Ihren Linn Fachhändler.

Erreicht die Sample-Frequenz **44.1 kHz** leuchtet 44,1 kHz auf. Erreicht die Sample-Frequenz **48 kHz**, erlischt die Anzeige.

ZUSÄTZLICHE ANSCHLÜSSE

REMOTE IN/OUT Die Remote In/Out-Anschlüsse des KARIK wurden für den Einsatz in der Fernbedienungsschleife des Linn Multi-Room Systems konzipiert. Es gestattet einen schnellen und effektiven Zugriff per Fernbedienung auf verschiedene Linn Produkte von überall in Ihrem eigenen Heim aus.



VERTEILERSYSTEM

FERNBEDIENUNGSVERBINDUNG

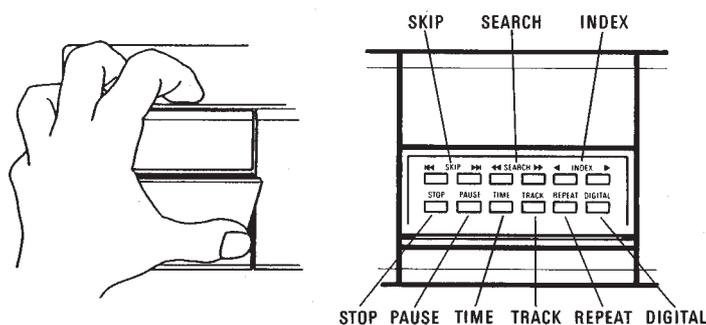
HANDHABE VON CDS

Vergessen Sie alles, womit bei der Einführung des Compact Disc gepahlt wurde:

1. Berühren Sie nie die Oberfläche der CD.
2. Kratzer auf Vorder- oder Rückseite der CD aktivieren die Fehlerkorrektur Ihres CD-Players. Dieser Prozeß führt zu einer Verkomplizierung der Abtastung der auf der CD befindlichen Informationen und kann eine Verschlechterung der Klangqualität zur Folge haben.
3. Der äußere Rand des Mittelochs des CD muß in einwandfreiem Zustand gehalten werden, da ein Transport zum Erreichen von Höchstleistungen auf eine genaue Passung der Spindel an das Loch angewiesen ist.
4. Ihre CDs sollten keinen übermäßigen Hitzeeinflüssen ausgesetzt werden. Verzogene CDs erschweren das Abtasten von Informationen und können zu einer Verschlechterung der Klangqualität führen.

Als Faustregel kann gelten: Lassen Sie Ihren CDs dieselbe Sorgfalt angedeihen, mit der Sie sich um Schallplatten gekümmert haben. Bitte denken Sie daran, daß der Zustand Ihrer CDs zum Erreichen der hervorragendsten Klangqualität Ihrer Hi-fi Anlage von kritischer Bedeutung ist.

BETRIEB KARIN und NUMERIK wurden für einen geringen Stromverbrauch und einen kühlen Betrieb konzipiert. Wir empfehlen die Geräte abzuschalten, wenn Sie nicht im Einsatz sind.

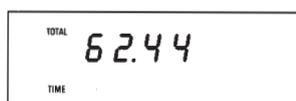


BETRIEB DES KARIK Der Betrieb des KARIK über die Fernbedienung erlaubt die effektivste Art und Weise des Zugangs zu den Funktionen des Geräts; es ist wahrscheinlich, daß Sie die Fernbedienung tagtäglich benutzen werden. Der manuelle Betrieb des KARIK über die Funktionstasten des Tastenfelds wird weiter unten beschrieben.

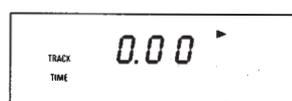
DISPLAY MODI

TRACK bietet TRACK (Titel)- und Indexinformationen.

Bei Einschalten wählt der KARIK den TRACK-Display-Modus. Hört eine CD auf zu spielen, kehrt der KARIK in den TRACK-Modus zurück. Bei Aktivierung bietet diese Anzeige TRACK- und Indexinformationen.



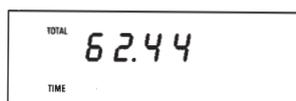
Disc geladen



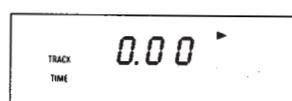
Abspielen gewählt

TIME liefert TIME-Informationen.

Es gibt vier TIME-Modi: TRACK TIME, d. h. Anzeige der abgelaufenen Spielzeit pro Titel;

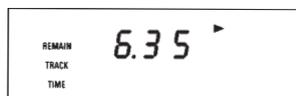


Disc geladen



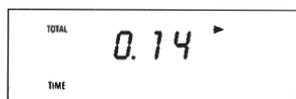
Abspielen gewählt

REMAIN TIME TRACK, d. h. die pro Titel verbleibende Spielzeit;



Nur aktiv beim Abspielen

TOTAL TIME, d. h. Anzeige der Spielzeit der CD seit Abspielbeginn;



Nur aktiv beim Abspielen

und TOTAL REMAIN TIME, d. h. verbleibende restliche Spielzeit der CD.



Nur aktiv beim Abspielen

Durch wiederholtes Drücken der **TIME** -Tasten können die vier Zeitmodi angewählt werden.

ANMERKUNG Die TRACK- und TIME-Modi werden durch die Fernbedienung über die **DISPLAY** taste gewählt.

EINSCHALTEN

Zum Einschalten des KARIK **POWER** Taste drücken. Wenn sich keine CD in der Lade befindet, leuchten die Anzeigen TRACK, INDEX, DIGITAL und PLAY auf und das TRACK-Display zeigt '00'. Die PLAY-Anzeige erlischt nach etwa 8 Sekunden.

Befindet sich bei Einschalten des KARIK eine CD in der Lade (entweder offen oder geschlossen), wird die CD geladen und der erste Titel automatisch abgespielt.

ÖFFNEN

Die Lade wird durch einmaliges Drücken von **OPEN** geöffnet. Ein zweites Drücken oder ein Schieben der Lade lädt die CD in den KARIK.

Ist die CD geladen, erleuchten die Anzeigen TOTAL und TIME; die Anzeige gibt kurz die Gesamtspielzeit der CD in Minuten und Sekunden an. Danach leuchten TRACK und INDEX mit Anzeige der Anzahl der Titel der CD auf.

ABSPIELEN

Zum Schließen der Lade und Abspielen einer CD einmal **PLAY** drücken. Die Anzeigen TRACK, INDEX, PLAY und DIGITAL leuchten auf und die Anzeige zeigt TRACK 1, INDEX 1. Bei automatischem Ablauf werden sämtliche Titel der CD abgespielt; die Anzeige wird zu Beginn jedes neuen Titels und bei jedem neuen Index aktualisiert.

Wenn Sie den aktuellen Titel von Beginn an hören möchten, drücken Sie **PLAY** ein zweites mal. Der KARIK kehrt zum Anfang des Titels zurück und spielt erneut ab. Im Zeit-Modus zeigt die Anzeige den aktuellen Titel an, bevor sie in den gewählten Zeitmodus zurückkehrt.

Nach Abspielen aller Titel der CD zeigt das Display je nach Wahl von TRACK- oder TIME-Modus entweder die Gesamtzahl der Titel der CD oder die Gesamtspielzeit der CD, gefolgt von der Gesamtzahl der Titel der CD an.

PAUSE

Zur Unterbrechung des Abspielens drücken Sie **PAUSE**; es leuchtet PAUSE auf. Zum Löschen der PAUSE-Funktion und Fortsetzen des Abspielens drücken Sie **PAUSE** oder **PLAY**.

Die Funktionen **SKIP** und **SEARCH** können im Pause-Modus genutzt werden. Dies fordert das Abtastsystem zu einer Neupositionierung auf. Zum Beginn der Wiedergabe ab dieser neuen Position drücken Sie **PAUSE** oder **PLAY**.

Im TRACK Displaymodus bleiben die TRACK- und Indexanzeigen bis zum Drücken von PAUSE oder PLAY zur Fortsetzung des Abspielens aktuell. Im TIME-Display-Modus zeigt die Anzeige die aktuelle gewählte Zeit.

STOP

Zum Anhalten der CD drücken Sie **STOP**.

Im TRACK-Display-Modus leuchten TRACK und INDEX auf und die Anzeige gibt die Gesamtzahl der Titel der CD an. Im TIME-Display-Modus leuchten TOTAL und TIME auf und die Anzeige gibt die Gesamtspielzeit der CD in Minuten und Sekunden an und kehrt anschließend in den TRACK-Modus zurück.

SKIP FORWARD/SKIP BACKWARD

Die Wahl eines anderen Titels geschieht über **SKIP ►►** oder **◄◄ SKIP**. Das Abtastsystem geht zum Beginn des nächsten Titels über oder kehrt zum Beginn des aktuellen Titels zurück.

Bei anhaltendem Drücken der SKIP- Tasten werden die Titel vorwärts bzw. rückwärts durchlaufen bis die Taste losgelassen wird.

SKIP ►► oder **◄◄ SKIP** können auf dieselbe Art und Weise benutzt werden, wenn die CD gestoppt wurde und keine Wiedergabe erfolgt. Wird der gewünschte Titel erreicht, wird die Wiedergabe durch Drücken von **PLAY** gestartet.

Im TRACK-Display-Modus bewegt sich die Anzeige vor- oder rückwärts bis die gewünschte Nummer des Titels erreicht ist. Die Anzeigen PLAY, TRACK und INDEX leuchten auf. Im TIME-Display-Modus zeigt die Anzeige die gewählten Titel- und Indexnummern, bevor sie zum gewählten TIME-Display-Modus zurückkehrt.

INDEX FORWARD/INDEX BACKWARD

Manche Titel auf einer CD werden in kleinere Abschnitte, sogenannte Index-Points, unterteilt.

Zur Wahl eines anderen Index-Points drücken Sie einmal **INDEX ►** oder **◄ INDEX**. Das Abtastsystem springt zum nächsten Index-Point über oder zurück zum Beginn des aktuellen Index-Points.

Im TRACK-Display Modus geht das Indexdisplay zur gewählten Indexnummer über. Die TRACK- und Indexdisplays leuchten auf. Im TIME-Display Modus zeigt die Anzeige die gewählte Indexnummer, bevor sie zum ursprünglich gewählten TIME-Modus zurückkehrt.

SEARCH FORWARD/SEARCH BACKWARD

Zur Aktivierung des schnellen Suchlaufs vorwärts oder rückwärts durch die Titel wird **SEARCH ►►** oder **◄◄ SEARCH** anhaltend gedrückt. Die Geschwindigkeit des Suchlaufs nimmt langsam zu. Die Lautstärke der Wiedergabe ist reduziert, aber Sie können dennoch hören an welcher Stelle des Titels Sie sich befinden. Wenn Sie die gesuchte Stelle gefunden haben, lassen Sie die Taste los und die Wiedergabe der CD in normaler Lautstärke beginnt.

Wird beim Suchlauf vorwärts das Ende der CD erreicht, gibt die Anzeige die Gesamtzahl der Titel der CD oder die Gesamtspielzeit der CD an, je nach dem, ob TRACK- oder TIME-Display-Modus gewählt wurde.

Wird beim Suchlauf rückwärts der Beginn des ersten Titels erreicht, wird die Abspielfunktion automatisch gestartet.

Im TRACK-Display-Modus zeigt Ihnen die Anzeige bei Drücken der Taste über die Grenze eines einzelnen Titels hinaus die jeweilige Titelnummer an. Im TIME-Display-Modus bewegt sich die Anzeige je nach Wahl des Zeitmodus nach oben oder unten.

WIEDERHOLUNG

Zur Wiederholung aller Titel oder gewählten Abschnitte der CD wird **REPEAT** gedrückt. Bei Drücken von **REPEAT** während des Abspielens wird die gesamte CD wiederholt. Die REPEAT-Anzeige leuchtet auf.

Das wiederholte Abspielen und die Rückkehr zum normalen Abspielen wird durch weiteres zweimaliges Drücken von **REPEAT** erreicht.

Das Abspielen zwischen zwei selbstgewählten Punkten auf einer CD kann durch Wahl des Startpunkts durch SKIP, SEARCH oder INDEX wiederholt werden. Durch Drücken von **REPEAT** wird der Startpunkt gespeichert; die **REPEAT**-Anzeige leuchtet auf. Das Ende des wiederholten Abschnitts wird durch SKIP, SEARCH oder INDEX erreicht. Durch ein weiteres Drücken von **REPEAT** wird der Endpunkt gespeichert.

Diese Abspielpassage wird vom Startpunkt ab ständig wiederholt. Durch ein weiteres Drücken von **REPEAT** in diesem Modus wird die Wiederholungsfunktion gelöscht; das Gerät geht zur normalen Abspielfunktion über.

Im TRACK-Display-Modus werden die Titelnummern zwischen Start- und Endpunkt angezeigt. Die TRACK- und INDEX-Anzeigen leuchten auf. Im TIME-Display-Modus nimmt die Zeitanzeige je nach Wahl des Zeitmodus ab oder zu.

PROGRAMMIEREN DES KARIK

Über die Fernbedienung können Sie den KARIK programmieren, um eine Titelauswahl nach Ihren Wünschen zusammenzustellen.

UM EINE PROGRAMMIERUNG VORZUNEHMEN ist darauf zu achten, daß die CD geladen ist, aber noch nicht gespielt wird. Dies ist dann der Fall, wenn die ► Anzeige nicht aufleuchtet und das Display die Anzahl der Titel der CD anzeigt. (Wenn Sie gerade erst die CD eingelegt haben, warten Sie die Sekunden ab, die der KARIK zum Lesen und Anzeigen der Titellanzahl braucht.) Halten Sie die **DISPLAY** Taste für etwa 2 Sekunden gedrückt bis das Display

P - - A

anzeigt. Dies deutet an, daß Sie jetzt in Programmier-Modus A sind. (Zeigt das Display "P - - B" an, haben Sie die **DISPLAY** -Taste zu lange gedrückt. Drücken Sie zweimal **OPEN** und fangen Sie neu an.) Lassen Sie die **DISPLAY** -Taste los und das Display zeigt an

P 00.

Das bedeutet, daß der KARIK jetzt für die Eingabe Ihrer Wahl bereit steht. Benutzen Sie **SKIP ►►** oder **◄◄ SKIP** zur Eingabe einer Titellnummer oder geben Sie die betreffenden Zahlen über die Fernbedienung ein. Durch ein weiteres Drücken von **DISPLAY** wird dieser Titel als Ihre Wahl gespeichert. Das Display zeigt

P 01

und deutet damit an, daß Ihre Wahl akzeptiert worden ist. Sie können weitere Titellnummern auf dieselbe Weise eingeben, wobei **DISPLAY** jedes mal zur Speicherung des jeweiligen Titels in Abfolge gedrückt wird. Sie können auf diese Weise bis zu 20 Titel programmieren.

Das Display zeigt als Antwort auf Ihre Eingabe der einzelnen Titel P 02, P 03 ... und so weiter.

ZUR BEENDIGUNG DES PROGRAMMS drücken Sie **STOP ■**. Das Display zeigt die von Ihnen eingebene Gesamtzahl der Titel.

ZUR ÜBERPRÜFUNG ODER ERWEITERUNG DES PROGRAMMS, nachdem Sie **STOP ■** gedrückt haben, drücken Sie **SKIP ►►** und der erste Titel Ihres gewählten Programms leuchtet auf. Drücken Sie **SKIP ►►** ein weiteres mal und der zweite Titel leuchtet auf, und so weiter. Das Display zeigt die Titellnummer, gefolgt von dessen Position im Programm. "703" gibt damit an, daß Titel 7 in Ihrem Programm an dritter Stelle liegt. Für den Fall, daß Sie weitere Titel hinzufügen möchten, halten Sie **DISPLAY** gedrückt bis "P Ñ A" aufleuchtet. Lassen Sie dann

die **DISPLAY** -Taste los, das Display zeigt "P" gefolgt von der Anzahl der benutzten Programmplätze. Geben Sie die zusätzlichen Titel wie oben beschrieben mit **SKIP** und **DISPLAY** ein. Drücken Sie **STOP ■**, wenn Sie mit der Eingabe der zusätzlichen Titel fertig sind.

ZUM ABSPIELEN DER VON IHNEN GEWÄHLTEN TITEL drücken Sie **PLAY ►**.

ZUR VORBEREITUNG DES ABSPIELENS DER VON IHNEN GEWÄHLTEN TITEL drücken Sie **PAUSE ||**. Dies ist für die Aufnahme einer Kassette nützlich. Wenn Sie zum Hören oder Aufnehmen bereit sind, drücken Sie **PAUSE ||** ein weiteres mal oder **PLAY ►**; Ihre Auswahl wird damit gestartet.

ZUR AUFNAHME WEITERER TITEL IN DAS PROGRAMM, wenn dieses bereits abgespielt wird, drücken Sie **STOP ■**. Sie können jetzt das Programm überprüfen oder weitere Titel wie oben beschrieben hinzufügen.

ZUM LÖSCHEN DES PROGRAMMS drücken Sie **OPEN**. Das Programm wird damit gelöscht.

ZUM LÖSCHEN EINER REIHE VON TITELN achten Sie darauf, daß die CD geladen ist, aber noch nicht abgespielt wird. Halten Sie die **DISPLAY** -Taste für etwa 4 Sekunden gedrückt bis das Display

P - - b

anzigt. Dies deutet an, daß Sie sich in Programmier-Modus B befinden. Lassen Sie die **DISPLAY** -Taste los; das Display zeigt

P - 00

und deutet damit an, daß der KARİK jetzt für die Eingabe Ihrer Auswahl bereit ist. Geben Sie die Titel auf dieselbe Weise wie in Programmier-Modus A ein. Wenn Sie jetzt die CD abspielen, werden die von Ihnen eingegebenen Titel übersprungen.

ANMERKUNG ZUM PROGRAMMIER-MODUS Während der KARİK ein gespeichertes Programm abspielt, wird die **A-B REPEAT** -Funktion deaktiviert. Durch ein Drücken von **SKIP ►►** oder **◄◄ SKIP** wird zum nächsten bzw. letzten vorhergehenden Titel der programmierten Sequenz übersprungen. Durch Drücken von **SEARCH ►►** können Sie die den aktuellen Titel durchlaufen und dann in numerischer, d. h. nicht in programmierter Reihenfolge zum nächsten Titel übergehen. Sie können also durch Drücken von **SEARCH ►►** aus dem gespeicherten Programm herausgehen. Wenn Sie diese Möglichkeit in Anspruch nehmen, kehrt das Programm jedoch zum Ende des von Ihnen gewählten Titels, in den Sie durch Drücken von **SEARCH ►►** eingestiegen sind, zurück und spielt von diesem Punkt an weiter.

DIGITAL AUDIO OUTPUT

Zum Ein- oder Ausschalten des Digital Audio Ausgangs wird **DIGITAL** gedrückt. Der Digital Output wird bei Einschalten des Geräts aktiviert und die DIGITAL-Anzeige leuchtet auf. Wird der KARIK an **CHANNEL 1** eines NUMERIK angeschlossen, fungiert die **DIGITAL** -Taste als Wahltaste für den NUMERIK.

DIGITAL OUTPUT 'ON' - KARIK ist auf dem NUMERIK gewählt.

DIGITAL OUTPUT 'OFF' - Kanal 2 (z. B. DAT) ist auf dem NUMERIK gewählt.

FERNBEDIENUNG

Eine wichtige Eigenschaft der Fernbedienung ist die Möglichkeit, eine Titelnummer direkt einzugeben. Da das Zahlenfeld der Fernbedienung für die Compact Disc-, Vorverstärker- und Tuner-Funktionen verwendet werden kann, muß zu einer Herstellung der Verbindung des Zahlenfelds mit dem KARIK eine Taste der Fernbedienung aus dem Tastaturteil für den CD-Player gedrückt werden (z.B. Display).

Zur Eingabe einer Titelnummer von 1 bis 9 wird die entsprechende Zahl auf der Fernbedienung für weniger als 0,5 Sekunden gedrückt. Wird die Zahl gedrückt, erscheint sie auf dem Display. Bei Loslassen der Taste geht der KARIK zum Abspielen des gewählten Titels über.

Zur Eingabe einer Titelnummer von 10 bis 99 wird die Taste für die erste Zahl anhaltend gedrückt. Die Zahl erscheint auf dem Display. Nach 0,5 Sekunden bewegt sich die angezeigte Zahl um eine Stelle nach links und in der ursprünglichen Position erscheint ein Querstrich. Drücken Sie die Taste für die zweite Zahl. Der Querstrich in der Anzeige wird durch die zweite Zahl des Titels ersetzt und der KARIK geht zum Abspielen des gewünschten Titels über.

BETRIEB DES NUMERIK Zum Einschalten des NUMERIK wird der **POWER** -Schalter gedrückt. Die entsprechende Leuchte leuchtet auf. Nach etwa fünf Sekunden wird der Audio-Output eingeschaltet und der NUMERIK ist betriebsbereit.

Liegt auf dem Channel 1-Eingang ein S/P-DIF-Signal vor, wird Kanal 1 gewählt, anderenfalls wird Kanal 2 gewählt. Damit wird ermöglicht, die **DIGITAL AUDIO OUTPUT** -Funktion des KARIK als Eingangswahlfunktion des NUMERIK zu nutzen.

Die 44,1 kHz oder 48 kHz Sample-Frequenzen werden automatisch gewählt.

Der **SYNC INPUT** -Anschluß des KARIK geschieht vom NUMERIK aus durch ein hochwertiges mit Cinchsteckern ausgestattetes Audiokabel. Mit diesem Anschluß geht der NUMERIK in den sogenannten Master-Modus über und erreicht überragende Audioleistungen. Wenn dieses Kabel nicht angeschlossen ist, verbleibt der NUMERIK im Sklavenmodus und arbeitet auf konventionelle Weise. Liegt beim

aktuell gewählten Eingang ein Anschluß des Master-Modus (CD Sync) vor, wird der Master-Modus gewählt.

Für den Fall, daß beim Einstellen des NUMERIK Schwierigkeiten auftreten, stehen auf der Gehäuserückseite Leuchten zur Verfügung. Siehe Abschnitt SET-UP für weitere Einzelheiten.

ALLGEMEINE INSTALLATION DES SYSTEMS

KARIK UND NUMERIK KARIK und NUMERIK sollten auf einer ebenen Oberfläche positioniert werden. Eine sehr gute interne Abschirmung des KAIRN Vorverstärkers, KREMLIN Tuner, KARIK und NUMERIK ermöglicht es Ihnen, wenn Sie es wünschen, einen turmartigen Aufbau der Komponenten ohne gegenseitige Störung.

EXTERNE NETZTEILE Bitte achten Sie darauf, daß externe Netzteile einigen Abstand zu den Signalkabeln, zum Plattenspieler oder zum Vorverstärker haben.

VERSTÄRKER Vorverstärker und Endverstärker können, wenn sie zu eng beieinander stehen durch Brummeinstreuungen beeinträchtigt werden. Experimentieren Sie mit der Aufstellung der Komponenten Ihres Systems indem Sie den Abstand der Geräte zueinander verändern. Die Geräte sollten hierzu bei normaler Lautstärke eingeschaltet sein, aber keine Musik spielen. (Während Sie die Geräte bewegen, sollte die Lautstärke besser heruntergedreht werden).

LAUTSPRECHERBOXEN Die Boxen sollten korrekt positioniert werden. Sie sollten auf festen Podesten montiert werden und wackelfrei stehen.

SAUBERE KONTAKTE Es ist wichtig, daß die elektrischen Kontakte eines Hi-fi-Systems in mechanisch gutem Zustand sind und sauber gehalten werden. Ein gelegentliches Abziehen und Wiedereinstecken aller Anschlüsse säubert die Kontakte auf effektive Weise.

ACHTUNG Diese Arbeiten sollten nur nach vorherigem Ziehen des Netzsteckers durchgeführt werden.

VERBINDUNGSKABEL Es sollten nur passende Kabel hoher Qualität verwendet werden. Wir empfehlen Kupferkabel guter Qualität für die Kabelverbindungen zwischen den Geräte, z.B. Linn Analogue Interconnect Kabel. Für den Anschluß des Lautsprechers empfehlen wir vieladrige Kupferkabel (Durchmesser: 4 mm), wie z.B. Linn K20 für Single-Wiring, Linn K400 für Bi-Wiring und Linn K600 für Tri-Wiring.

Bei Ihrem Linn Fachhändler sind für die Kabelverbindungen aller Ihrer Hi-fi-Komponenten hochqualitative Kabel erhältlich.

WARTUNG

KARIK und NUMERIK haben eine hohe Lebenserwartung. Wir beweisen unser Engagement zur Zufriedenstellung unserer Kunden durch langlebige Produkte indem wir den KARIK mit einem diagnostischen Anschluß zur Überprüfung der Leistungsfähigkeit des CD-Players ausgestattet haben. Wir empfehlen, daß Sie etwa zwei Jahre nach Erwerb des Geräts mit Ihrem Fachhändler Kontakt aufnehmen und mit ihm einen Termin für einen diagnostischen Test Ihres KARIK vereinbaren.

REINIGUNG Staub oder Fingerabdrücke lassen sich mit einem weichen und leicht feuchten Tuch entfernen. Die Verwendung von Haushaltsreinigungsmitteln sollte vermieden werden.

ACHTUNG Vor Beginn von Reinigungsarbeiten Netzstecker ziehen.

SICHERUNG Bei durchgeschlagener Sicherung im Einlaßteil des Netzanschlusses ist die Sicherung durch denselben Typ zu ersetzen. Zum Austausch der Sicherung zunächst Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. Sicherungsfach unterhalb des Netzanschlusses mit Schraubenzieher öffnen. Die durchgeschlagene Sicherung können Sie nun herausnehmen. Schlägt die neue Sicherung erneut durch, liegt möglicherweise ein Defekt vor. Das komplette Gerät sollten Sie Ihrem Fachhändlers zur Überprüfung übergeben.

GARANTIE UND SERVICE

Dieses Produkt unterliegt den jeweiligen, für das Land, in dem das Gerät erworben wurde, gültigen Garantiebedingungen.

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Kunden übernehmen wir den Ersatz von Teilen, deren Versagen auf eine defekte Herstellung zurückzuführen sind. Sie können uns dadurch behilflich sein, daß Sie Ihren Fachhändler um Informationen zu den in Ihrem Land gültigen Linn Garantieverfahren bitten.

Sie können dann auch, wenn Sie es wünschen, das Linn Nachrichtenmagazin RECORD regelmäßig erhalten. RECORD informiert Sie über Linn Hifi, Multi-Room, Audiovisuals, neue Schallplatten und alle weiteren Neuigkeiten von Linn.

ACHTUNG Bitte richten Sie sämtliche Anfragen stets an Linn Fachhändler. Öffnen des Geräts und Reparaturen durch Unbefugte haben den Verlust der Herstellergarantie zur Folge.

Sollten Zweifel bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen Linn Fachhändler. Für Informationen zu Ihrem nächstgelegenen Linn Fachhändler wenden Sie sich bitte an das Linn Werk in Schottland oder die Generalvertretung in Ihrem Land.

WICHTIG

- 1 Bitte Kaufbestätigung zur Bestimmung des Erwerbsdatums sorgfältig aufbewahren.
- 2 Bitte achten Sie darauf, daß Ihre Geräte bei möglichen Transporten oder einem Versand zur Reparatur versichert sind.

LINN PRODUCTS LIMITED, FLOORS ROAD, WATERFOOT,
GLASGOW G76 0EP, SCHOTTLAND.
TELEFON: + 44 141 307 7777.
FACSIMILE: + 44 141 644 4262
DEUTSCHES KUNDENTELEFON: 0130 822 156
EMAIL: helpline@linn.co.uk
INTERNET: <http://www.linn.co.uk/linn>

SPEZIFIKATIONEN DES KARIK

ABMESSUNGEN

Breite - 320 mm, Tiefe - 325 mm, Höhe - 80 mm

Gewicht - 5,3 kg

TRANSPORT

Linn MEKK 001

FOCUS-SYSTEM

Triple Beam Laser Abtastsystem

EINGÄNGE

CD SYNC INPUT

Master/Slave Input-Anschluß

Anschluß - RCA Phono

Level - 0 - 10 V

REMOTE-IN

Stromschleifen-Fernbedienungs-Eingang

Maximale GS Stromquelle - 40 mA (mit Kurzschlußsicherung)

Empfindlichkeit - 5 mA differentialer Signalstrom

Vorspannung - 10 V (zum Betrieb des Infrarot-Fernsensors)

AUSGÄNGE

S/P - DIF DIGITAL AUDIO ELECTRICAL OUTPUT

Anschluß - 75 Ohm BNC

Level - 0,5 V pp (75 Ohm)

DIAGNOSTISCHER OUTPUT

Schnittstelle für Linn KARIK Testgeräte

Anschluß - 9-Wege D-Typ

Level - TTL

REMOTE-OUT

Stromschleifen-Fernbedienungs-Output

Anschluß - RCA Phono

Level - 6 mA Output Signalstrom

SPEZIFIKATIONEN DES NUMERIK

ABMESSUNGEN

Breite - 320 mm, Tiefe - 325 mm, Höhe - 80 mm

Gewicht - 4,1 kg

WANDLER-TECHNIK

20 Bit, 8-faches Oversampling, Dual-Converter

EINGÄNGE

2 DIGITAL AUDIO S/P - DIF INPUTS

Anschluß - 75 Ohm BNC

Level - 0,2 bis 1 V pp (75 Ohm)

Frequenz - 44,1 kHz oder 48 kHz Sample-Frequenz ± 150 ppm

AUSGÄNGE

2 STEREO AUDIO OUTPUTS

Anschluß - RCA Phono/Cinch

Ausgangspegel - 2,1 V rms (Spitzencode)

Ausgangswiderstand - 75 Ohm

Minimalbelastung - 1 kOhm

2 CD SYNC OUTPUTS

Master/Slave Output-Anschluß

Anschluß - RCA Phono/Cinch

Kontrollsignal - 0 - 10 V GS

NOTIZEN

